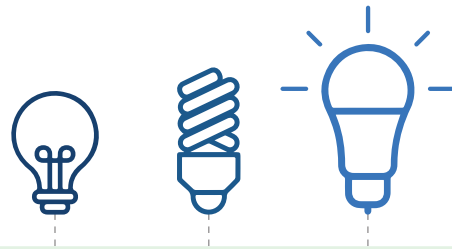


## Đạt hiệu quả năng lượng



Hiệu quả năng lượng có nghĩa là làm nhiều hơn với lượng ít hơn. Bằng cách tận dụng công nghệ để đáp ứng nhu cầu của người tiêu dùng trong khi sử dụng ít năng lượng hơn, California đang giảm nhu cầu sản xuất điện mới, giúp giảm ô nhiễm không khí và tiết kiệm tiền của người tiêu dùng. Nhiều chiến lược hiệu quả năng lượng cũng tạo ra những ngôi nhà và không gian làm việc thoải mái hơn.

Trong hơn 40 năm qua, Ủy ban Năng lượng California đã đóng vai trò trụ cột trong việc thúc đẩy các chiến lược hiệu quả năng lượng. Bằng cách triển khai các ứng dụng tiết kiệm chi phí đồng thời xây dựng các tiêu chuẩn hiệu quả năng lượng, Ủy ban Năng lượng đã tiết kiệm cho người tiêu dùng hơn 100 tỷ đô la hóa đơn tiện ích.

Các công nghệ liên tục phát triển tạo ra những cơ hội mới giúp nâng cao hiệu quả, đặc biệt là ở California nơi những đột phá có sẵn từ trong ADN của chúng tôi và cần phải làm nhiều hơn nữa để đạt được các mục tiêu giảm khí thải nhà kính đầy tham vọng của tiểu bang. Ủy ban Năng lượng đã thiết lập các mục tiêu nhằm đạt được mức tăng gấp đôi tích lũy tiết kiệm năng lượng hiệu quả trên toàn tiểu bang vào năm 2030. Để đảm bảo rằng tất cả người dân California đều hưởng lợi, Ủy ban Năng lượng đang nỗ lực giải quyết các rào cản mà các cộng đồng thu nhập thấp và những người thiệt thòi gặp phải khi hưởng lợi từ các biện pháp tiết kiệm năng lượng.

**Bằng cách thực hiện các thiết bị tiết kiệm chi phí và xây dựng các tiêu chuẩn hiệu quả năng lượng, Ủy ban Năng lượng đã tiết kiệm cho người tiêu dùng hơn 100 tỷ đô la hóa đơn tiện ích.**



## Thiết lập các tiêu chuẩn

California đã phát triển các tiêu chuẩn bảo tồn năng lượng đầu tiên của quốc gia cho các tòa nhà và thiết bị vào những năm 1970. Kể từ đó, bang đã tiếp tục thiết lập các tiêu chuẩn và chính sách khuyến khích hiệu quả về chi phí có lợi cho người tiêu dùng. Các tiêu chuẩn của California cũng được các chính phủ khác trên thế giới áp dụng.

### Các thiết bị gia dụng.

Các quy định về thiết bị của Ủy ban Năng lượng, kết hợp với các tiêu chuẩn của liên bang, đặt mức hiệu quả tối thiểu về tiêu thụ năng lượng và nước đối với các sản phẩm như điện tử tiêu dùng, thiết bị gia dụng và thiết bị ống nước. Các tiêu chuẩn chuyển thị trường sang các sản phẩm hiệu quả hơn, tạo ra sự tiết kiệm năng lượng đáng kể cho người tiêu dùng ở California mà không ảnh hưởng đến tính hữu ích của sản phẩm. Các tiêu chuẩn được phát triển với ngành công nghiệp, những người ủng hộ hiệu quả năng lượng và những người khác thông qua một quy trình mở, minh bạch. Để đảm bảo các nhà sản xuất tuân thủ các tiêu chuẩn này, Ủy ban Năng lượng có thể phạt các nhà sản xuất và nhà bán lẻ bán các thiết bị không đáp ứng các tiêu chuẩn của bang.

### Các tòa nhà mới.

Cứ sau ba năm, Ủy ban Năng lượng sẽ cập nhật các tiêu chuẩn hiệu quả năng lượng cho các tòa nhà mới được xây dựng và thay đổi cho các tòa nhà hiện có. Ngoài việc tiết kiệm năng lượng và tiền bạc, các tiêu chuẩn giúp tích hợp năng lượng tái tạo vào lưới điện. Các tiêu chuẩn yêu cầu sản xuất năng lượng

mặt trời trong các ngôi nhà mới, và các gia đình cá nhân bắt đầu từ năm 2020. Các tiêu chuẩn này giúp giảm lượng khí thải nhà kính bằng cách tối đa hóa hiệu quả vào ban ngày khi lưới điện sử dụng nhiều cacbon nhất. Để thực hiện các tiêu chuẩn, Ủy ban Năng lượng làm việc với các bên liên quan, bao gồm các đơn vị xây dựng địa phương, các chuyên gia thiết kế, nhà thầu và nhiều bên khác.

## Nâng cấp các tòa nhà hiện tại ở California

Để đạt được các mục tiêu năng lượng và khí hậu đầy tham vọng của California, cần phải khử cacbon cho các tòa nhà hiện có. Trong khi các hoạt động tự nguyện đã đạt được một số hiệu quả, thì vẫn còn tiềm năng đáng kể. Kế hoạch hành động hiệu quả năng lượng của các tòa nhà hiện tại của Ủy ban năng lượng đưa ra lộ trình 10 năm để kích hoạt các lực lượng thị trường và biến các tòa nhà dân cư, thương mại và công cộng hiện có của California thành các tòa nhà hiệu quả và tiết kiệm năng lượng.

Chuyển đổi các tòa nhà ở California đòi hỏi thông tin chính xác cho người ra quyết định và người tiêu dùng. Ủy ban Năng lượng đã phát triển chương trình đo điểm chuẩn và công bố công khai sử dụng năng lượng toàn bang đầu tiên trên toàn quốc cho các tòa nhà thương mại và đa gia đình hiện có. Cung cấp cho người tiêu dùng thông tin sử dụng năng lượng sẽ giúp khuyến khích chủ sở hữu tòa nhà thực hiện các biện pháp nâng cấp hiệu quả năng lượng.



Governor  
**Gavin Newsom**

Chair  
**Robert B. Weisenmiller, Ph.D**

Executive Director  
**Drew Bohan**

Commissioners

**Karen Douglas, J.D.**

**David Hochschild**

**J. Andrew McAllister, Ph.D.**

**Janea A. Scott, J.D.**

[energy.ca.gov](http://energy.ca.gov) | [facebook.com/CAEnergy](https://facebook.com/CAEnergy) | [twitter.com/calenergy](https://twitter.com/calenergy) | [instagram.com/calenergy](https://instagram.com/calenergy)

January 2019